

vacant

# La Heroldo

jos van gulck

It. Ippenslaan, 33 b.10  
2200 borgerhout

TRIMONATA INFORMA BULTENO DE LA BELGA SEKCIO DE LA SKOLTA ESPERANTO LIGO. (SEL)

poŝtekkonto: belga skolta esperanto-sekretariato-borgerhout 000-0327460-85

als tijdschrift erkend door het min. v. verk., reg. v. post. 8 gew. dir. antw. brief dd. 17.1.75 - ref. E11/231.

por la membroj de F.O.S., V.V.K.M., V.V.K.S. kaj V.O.S.O.G.

estu preta !

N° 122 Oktober-December 1979.

Karaj Geskoltfratoj kaj Simpatiantoj,

Beste gelukwensen voor een Zalig Kerstfeest en een Voorspoedig Nieuwjaar !

En daarmee is er weer een jaar voorbij, tijdens hetwelk u wel iets meer hebt vernomen over Esperanto, hier en elders in de wereld, niet waar ?

Helaas, jammer genoeg, bij ons in Scouting stagneert - ja zelfs retrogradeert - Esperanto, al wordt het genoemd "Jamborea Lingvo".

Weliswaar VVKMS is niet 'jamboree-minded', omdat het meent dat Jamboree voor rijkemensen-kinderen is. Dit is voorzeker een misopvatting, te oordelen naar de suksesses die jamborees hebben. Het verleden bewees dat ; ook nog in 1979 !

Op internationaal vlak kent Esperanto de laatste jaren grote vooruitgang, zoals blijkt uit de jaarlijkse universele Esperanto-kongressen. De UNESCO is pro, althans in de topleiding.

Zo ontstonden speciale groepen zoals bv. een groep van parlementariers-esperantisten in Engeland van circa 60 leden. Ook in de Verenigde Staten en de UNO. Te Straatsburg brak oud V.C.-Coppieters (die zelf Esperanto aan het leren is) een lans voor Esperanto, echter zonder resultaat. Hij laat het er niet bij, want 'al dat geharrewar van die talen' !

Dagelijks stoot men in alle internationale verenigingen en bijeenkomsten op de brutale diskriminatie der talen, om niet te spreken van tijd- en geldverspillingen (dat in de honderd miljoenen dollars per jaar) met onvermijdelijke fouten en tekortkomingen.

Zou men niet mogen zeggen : hij die vertaalt, - zeker bij simultane vertaling - kan gemakkelijk, alhoewel onvrijwillig, een stukje waarheid verraden, al weze het slechts een nuance.

- "Wat helpe kaars en bril, als de uil niet zien wil".

Welke Belgische staatsman was het ook weer, die gezegd heeft : "De tolken doen ons zeggen wat zij willen".

Vanwege VVKMS kwam de laatste jaren geen medewerking meer. In FSC schijnt men iets te doen, maar ons vlaams adres is daar schijnbaar onbekend. En FOS en FEE blijven onverschillig voor Esperanto. De leiding van Skolta Esperanto Ligo heeft een groots plan voor 1980 :

SEL wil stelselmatig tientallen landen aanpakken, waar scouting bestaat en ook Esperanto beoefend wordt, maar waar geen N.V. van SEL fungeert.

Het Wereldbureau voor Scouting te Genève heeft reeds meermaals zijn simpatie voor Esperanto betuigd, doch het dringt niet door naar de landelijke associaties. Ook een zeker taalchauvinisme blijft er heersen. Na Lillehammer in 1975, zou de jamboree in Iran veel kans gegeven hebben aan Esperanto. Deze Kon-men-nie-wereldjamboree kon men niet laten doorgaan wegens de politieke toestand in dit land. Hij werd vervangen door drie regionale jamborees, die gezamenlijk wel 'n 13.000 deelnemers telden.

Op het wereldvlak van de Esperantobeweging wordt onvoldoende aandacht besteed aan Scouting in de wereld. En juist begrip ontbreekt in de Esperanto-middens voor deze enige machtige jeugdbeweging-internationaal, enig van aard - met zijn potentieel van circa 25 miljoen meisjes en jongens in 114 landen. Het WSB meldt dat einde 1978 de effectieven met 709.972 leden vermeerderde, hetzij 5,18 % !!

De Australische Ambassadeur bij de UNO, Ralph Harry, schreef in 1975 aan de Voorzitter van SEL, John Berggreen : " SCOUTING IS HET AANGEWZEN TERREIN VOOR ESPERANTO".

In de tijdschriften van IGOSOG (Internationaal Genootschap van Oud Scouts en Oud Gidsen) en van VOSOG werd reeds meermaals het een en ander over Esperanto gepubliceerd, waarvoor wij de redakties dankbaar zijn.

Ekskuseer het laattijdig verschijnen van LA SKOLTA MONDO, te wijten aan een lange ziekteperiode van de "vrijwilliger-drukker" in England.

In 1907 hield Baden Powell zijn fameus eerste Jongenskamp op het Brownsea-eiland, dat verkeerdelijk wel eens Scoutskamp genoemd wordt. In hetzelfde jaar had in de Engelse Universiteitsstad Cambridge ook het derde Universeel Esperanto-kongres plaats. (ter inlichting : in 1905 had het eerste Esperanto-kongres plaats te Boulogne-sur-Mer ; in 1906 het tweede te Genève).

Was het toeval dat, het jaar daarop toen B.P. zijn boek "Scouting for Boys" uitgaf, hij in dit boek de scouts aanzette Esperanto te leren 'omdat die taal over de wereld verspreid is, niet moeilijk om leren en dat men in het buitenland daarmee terecht komt'. Dit leest men in dat boek op blz. 202 (uitgave 1908).

In 1918, nog tijdens de oorlog, werd achter het front in Frankrijk SEL in 't leven geroepen door de nog in leven zijnde 83-jarige Engelse ex-scoutsleider en toenmalige legerbrankardier, A.W. Thomson. Hij wou de wereldscoutsbroederschap verwezenlijken - 'broeders moeten met elkander kunnen spreken'. Denk aan de jamborees met hun 40 en meer diverse talen. In 1925 werd onze Belgische SEL-afdeling gesticht, na drie jaren intensieve propaganda in de scoutspers van de Baden Powell Belgian Boy and Sea Scouts. Zovele jaren zijn voorbij gegaan met 'up and downs'. Tel ze maar eens op.

Beste dank aan de honderde scoutsbroers en gidsenzusters én simpatisanten, die tijdens die jaren toetraden. Al die jaren ook bleef onze afdeling werkzaam, uitgezonderd tijdens de bezetting, want de Duitsers dulden toen geen enkele Esperanto-werking, ook niet in hun eigen land, want de uitdenker ervan, Dr L. Zamenhof, was een ... jood. Financieel ook was onze afdeling onafhankelijk en werkt enkel met het bijdragegeld der leden. Alleen de scoutspers was onze enige hulp, tot in de jaren 50.

EN WAT NU ?

Ouderdom, hart en benen, beginnen stokken in de wielen te steken. Het wordt hoge tijd dat jongeren de vlag gaan overnemen. Adel verplicht !

Of is er bij hen geen belangstelling voor Esperanto ? Eens de virus vast van Esperanto, krijgt je 'n olifantenvel, want je laat Esperanto niet meer los !

Esperanto is geen utopie, trouwens wie zei ook weer : "elke utopie wordt werkelijkheid".

Denk maar aan de Franse schrijver Jules Verne in zijn boeken. Weet je nog dat een Amerikaanse oud-scout, Armstrong, als eerste mens de reis naar de maan heeft gedaan en er "voet aan wal" heeft gezet ?!

De Zweedse esperantist Eric Carlén vond voor enkele jaren de "Week der Vriendschap" uit, "Semajno de la Amikeco", die sedert jaren gevierd wordt in februari in heel de Esperanto-wereld en nagevolgd werd in andere verenigingen.

Intussen gaan we nog voort, maar wachten op de JONGERE GENERATIE !...

In 1980 moet de 'wacht afgelost worden' of het wordt het einde van de aktie onzer Belgische SEL-afdeling !! Zou het niet spijtig zijn, dat we deserteren uit de grote Esperanto-familie ? JONGEREN, STAAT OP !!

Maar jij, DOE JE NOG MEE ? NOG mee ? nog mee ?... Blijf trouw.

Stort dan onverwijld uw bijdrage, volgens keuze, met vermelding der categorie-letters op de keerzijde van uw stortings- of overschrijvingsbulletijn op onze postrekening :

Belga Skolta Esperanto Sekretariato nr 000-0327460-85

Onze tarieven blijven dezelfde, niettegenstaande de crisis en het inflatie-spook :

- |   |          |
|---|----------|
| a) steun aan het Esp.-Sekretariaat met "Esperanto Panorama" (ES)        | 50.- BF  |
| b) steun en abonnement op "La Skolta Mondo" (orgaan van SEL) (ES - LSM) | 85.- BF  |
| c) steun en lid van SEL (Intern. E°-scoutsclub) (ES - SEL)              | 75.- BF  |
| d) steun, lidmaatschap en abonnement (ES, SEL & LSM)                    | 100.- BF |

Stort a.u.b. binnen de acht dagen. Wij moeten zeer tijdig de abonnementen aan het beheer van E°-Pan. doorgeven. Geen geld of tijd voor RAPPELS ! Dank bij voorbaat.

Ter inlichting :

In 1982 heeft het 67ste Univers. E°-kongres plaats in Antwerpen (het 4de in België).

De vorige hadden plaats in 1911 met 1.800 deelnemers, in 1928 met 1.494 deelnemers, beiden ook te Antwerpen ; het derde in 1960 te Brussel met 1.930 deelnemers (respektievelijk : 7de, 20ste en 45ste kongres).

De inrichters van het kongres in 1982 vroegen ons nu reeds de medewerking van gidsen en scouts ! Zullen zij "paraat" zijn ? Nog eens : Noblesse oblige !

In 1982 viert men het 75-jarig bestaan van Scouting en de 125-jarige geboorte van Baden Powell.